

Programa de Pequeñas Donaciones Costa Rica  
Fondo para el Medio Ambiente Mundial

# Informe de evaluación final

---

Proyecto “Desarrollo de un servicio eco turístico novedoso en los  
manglares de Térraba Sierpe por parte de COOPEMANGLE R.L.,  
para apoyar su conservación”

**COOPEMANGLE R.L. Coronado, Zona Sur  
COS/04/31**

Gabriela Calderón C.  
Fotos: Alba Sóla y Gabriela Calderón  
Consultora  
PPD/FMAM  
San José, Junio 2008.

I. RESUMEN EJECUTIVO.....	3
II. DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO Y RESUMEN DE LA INFORMACION LINEA DE BASE .....	3
1. Organización ejecutora: .....	3
2. Ubicación: .....	3
3. Dirección: .....	4
4. Contribución del PPD:.....	4
5. Cofinanciamiento .....	4
6. Duración del Proyecto: .....	4
7. Objetivo General II Iniciativa .....	4
8. Objetivos Específicos II Iniciativa .....	4
9. Implementación y Línea de base inicio del proyecto: .....	5
III. PRODUCTOS:.....	6
1. Marco lógico del proyecto.....	7
2. Productos tangibles: .....	14
3. Fotos representativas de elementos tangibles .....	15
4. Impactos ex - post del proyecto: .....	15
5. Contribución a los Beneficios Ambientales: .....	19
6. Sostenibilidad de los resultados de la Iniciativa: .....	19
IV. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES .....	21
V. ANEXOS .....	24
1.-Indicadores De Impacto En Biodiversidad: .....	25
2.-Indicadores De Impacto En Condiciones De Vida: .....	25
3.-Indicadores De Impacto En Empoderamiento: .....	26

## INFORME DE EVALUACION FINAL

### I. RESUMEN EJECUTIVO

COOPEMANGLE se formó debido a que en 1977 los manglares de Térraba - Sierpe se declararon reserva forestal, y en 1987 sólo se podía extraer mangle con un plan de manejo aprobado por el Estado; para lograr esto los pequeños productores tenían que organizarse. Cuando se fundó la organización estaba compuesta por 35 asociados, al inicio del proyecto del PPD contaba con 14 socios, 7 varones y 7 mujeres. Desde su inicio las mujeres fueron asociadas.

El proyecto financiado por PPD *“Desarrollo de un servicio eco turístico novedoso en los manglares de Térraba Sierpe por parte de COOPEMANGLE R.L., para apoyar su conservación”* procura *Contribuir a la conservación del manglar y a mejorar la calidad de vida de las familias asociadas a COOPEMANGLE R.L., al desarrollar ésta un servicio eco turístico muy atractivo en los manglares de Térraba Sierpe, fortaleciendo sus capacidades humanas, organizativas y materiales claves.*

La iniciativa llevada por esta Cooperativa, logró aportar al crecimiento de las capacidades de los integrantes, a crear las condiciones necesarias en términos de infraestructura y equipamiento tanto del restaurante, como del equipo necesario para prestar el servicio de aventura. Los resultados logrados por esta iniciativa se cumplieron en un 70%, no obstante a pesar de contar con los requerimientos básicos para continuar con la prestación del servicio turístico, la actividad no se gerencia adecuadamente y esta ha decaído por completo. Por, un lado por problemas en la comunicación, la zona de embarque de los turistas dependiente de las mareas y el no contar con póliza de responsabilidad civil. Esta situación ha causado que el grupo se desanime, pero también que busquen opciones de trabajo más fijas y con mejor remuneración, lo cual ha desestimulado también el gerenciamiento de la iniciativa turística, solamente la socia más antigua de la Cooperativa esta en disposición de trabajar el restaurante.

EL Programa de Pequeñas Donaciones-Costa Rica, jugó un papel preponderante en brindar a Cooperativa las condiciones necesarias (infraestructura, mejoramiento de capacidades y destrezas, herramientas y equipo) para la prestación del servicio de aventura por los manglares, y de esta manera contribuir con la protección de los humedales del Refugio de Sierpe. Como parte de la implementación de la iniciativa, han logrado el desarrollo de dos innovaciones tecnológicas.

### II. DESCRIPCION DEL PROYECTO Y RESUMEN DE LA INFORMACION LINEA DE BASE

1. **Organización ejecutora:** La iniciativa fue ejecutada por la Cooperativa de Cooperativa Autogestionaria de Producción de Leña, Carbón y Mangle, COOPEMANGLE R.L.
2. **Ubicación:** El proyecto se ubica en Cantón de Osa, Distrito Cortés, Comunidad Coronado; de la plaza de fútbol, 1 Km. sobre carretera costanera hacia Ciudad Cortés y 1 Km. al Oeste.

3. **Dirección:** Tomar carretera Interamericana sur ruta Pérez Zeledón, Dominical, Ciudad Cortes, desviarse 15 kms antes de ciudad Cortes a mano derecha, llegar a la plaza de deportes.

4. **Contribución del PPD:**

Dolares	Colones
20.000 \$	₡8.840.400

5. **Cofinanciamiento:**

Organización/Instituc	tipo de apoyo	monto en colones
FECOPA	elaboración documento de proyecto	2.000.000,00
RETO JUVENIL	mano de obra de 15 personas por un mes	4.500.000,00
INA	Cursos de capacitación	1.000.000,00
COOPEMANGLE	mano de obra para la construcción del Rancho, reuniones y equipo, seguimiento a las acciones organizativas y de liderazgo en la comunidad	
	Primer año	39.600.000,00
	segundo año	26.400.000,00
		73.500.000,00
<b>COFINANCIAMIENTO PROPUESTO</b>		<b>10.737.400</b>

6. **Duración del Proyecto:**

	Fecha Inicio	Fecha Final
Duración del proyecto	Octubre 2004	31 Julio 2006

7. **Objetivo General II Iniciativa**

Contribuir a la conservación del manglar y a mejorar la calidad de vida de las familias asociadas a COOPEMANGLE R.L., al desarrollar ésta un servicio eco turístico muy atractivo en los manglares de Terraba Sierpe, fortaleciendo sus capacidades humanas, organizativas y materiales claves

8. **Objetivos Específicos II Iniciativa**

Objetivo específico 1: Apoyar los esfuerzos internacionales, nacionales y locales para la conservación del Manglar Terraba Sierpe, aumentando la vigilancia sobre el uso de sus recursos.

Objetivo específico 2: Fortalecer la capacidad de las y los asociados de CoopeMangle en temas de ecoturismo comunitario y gestión empresarial para mejorar la atención del turista y la gestión de su cooperativa

Objetivo específico 3: Facilitar el acceso a los manglares y al conocimiento de su estructura ecológica, a visitantes principalmente locales, pero también nacionales y

extranjeros, para aumentar su conocimiento sobre la ecología y socioeconomía de éstos, crear conciencia en los visitantes de su riqueza y de la importancia de conservarlos.

Objetivo específico 4: Aumentar las plazas de trabajo debidamente remuneradas, en especial para las mujeres asociadas o estrechamente vinculadas a la cooperativa

## 9. Implementación y Línea de base inicio del proyecto:

**Contexto:** COOPEMANGLE se formó debido a que en 1977 los manglares de Térraba - Sierpe se declararon reserva forestal, y en 1987 sólo se podía extraer mangle con un plan de manejo aprobado por el Estado; para lograr esto los pequeños productores tenían que organizarse. Cuando se fundó la organización estaba compuesta por 35 asociados, al inicio del proyecto del PPD contaba con 14 socios, 7 varones y 7 mujeres. Desde su inicio las mujeres fueron asociadas. En 1989, el área de manglar del país se había calculado en 41.000 ha, y para 1993, se estimó que existían 30.000 ha, lo cual significa una reducción de un 27% en un período de 4 años. COOPEMANGLE logró una concesión de parte del Estado, para trabajar el manglar; con el apoyo de la UICN, manejó el bosque en una forma más sostenible, sin embargo, a partir de 1996 el MINAE prohibió a través de la Ley Forestal 757, toda extracción, con el fin de garantizar mejor su preservación.

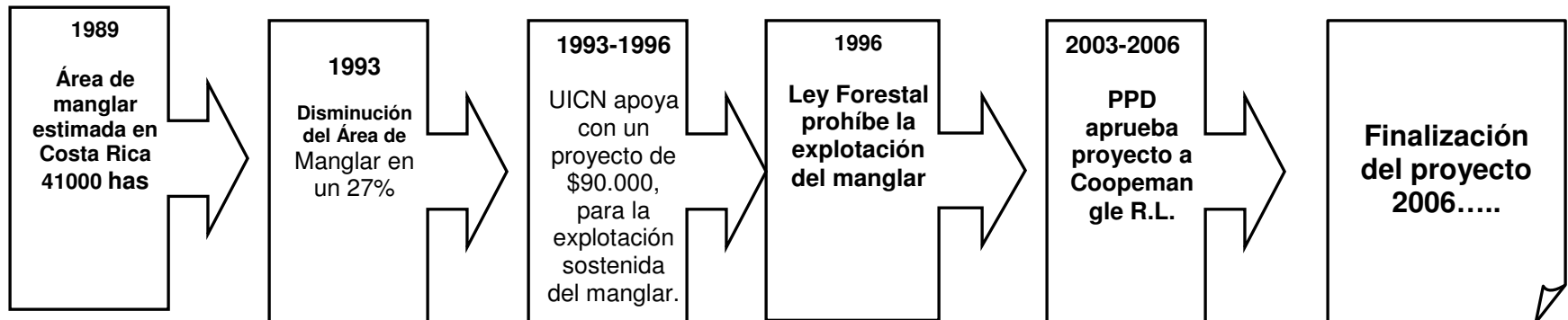
La cooperativa no había podido desarrollar alternativas productivas para los integrantes de la organización así como para la comunidad en general, por lo que visualizaron en el turismo una opción, una herramienta para la generación de ingresos y para la capacitación a las personas, en especial a los jóvenes de la zona, para que conozcan los recursos del manglar con más profundidad y sean defensores de la conservación y uso sostenible de este ecosistema.

La zona sigue experimentando un acelerado desarrollo turísticos se cuenta con una oferta de calidad de servicios de hospedaje, alimentación, tours. En menos de un año hay dos supermercados de cadena mayorista en el centro de Uvita, ferretería, Oficinas del Banco nacional y Banco de costa Rica), sin embargo los pobladores locales, no han logrado participar de manera directa en esta nueva forma de desarrollo. CoopeMangle R.L. está ubicado estratégicamente, sus asociados viven exactamente en el límite entre el manglar y las áreas agrícolas; están comunicados por un camino lastreado transitable todo el año, que inicia en la Carretera Costanera y llega hasta el manglar y sus canales, en un trayecto que es sumamente corto, a lo sumo un kilómetro.

Este proyecto plantea dos áreas de acción prioritarias, por una parte el fortalecimiento de la capacidad de gestión local, un proceso planteado con equidad de género que busca equiparar capacidades; simultáneamente se plantea el fortalecimiento de fuentes de empleo directas, viendo en el ecoturismo un medio que permite el desarrollo de nuevas oportunidades de desarrollo social, económico como es el caso del restaurante típico y los paseos por el manglar, con lo cual se consolidan los empleos actuales y se posibilita una mayor cobertura mediante los nuevos servicios brindados. El mercadeo y la comercialización se consideraron vitales para esta iniciativa, dado que se encuentra en un centro turístico en crecimiento.

### III. PRODUCTOS:

**1.-Cronología del estudio:** 1989 El área del manglar del país se estimó en 41.000 has, en 1993 el área se estima nuevamente en 30.000 has. En el periodo 1993 y 1996 con el apoyo de UICN Coopemangle R.L. logra hacer una concesión por parte del Estado, para explotar sostenidamente el manglar. No obstante mediante la Ley Forestal 757 prohíbe la extracción de recurso del manglar, con el fin de preservarlo. Y a partir de ese año Coopemangle R.L. empieza a buscar alternativas económicas para mejorar las condiciones de vida como ejemplo: la siembra de arroz por medio de la ayuda del movimiento cooperativo Nacional, y durante el periodo 2003-2006, el turismo de aventura como mecanismo de generación de ingresos. En el periodo 2003-2006 el PPD apoya a la Cooperativa con una donación.



**2.-Marco lógico del proyecto**

<b>OBJETIVO GENERAL DEL PROYECTO:</b> Contribuir a la conservación del manglar y a mejorar la calidad de vida de las familias asociadas a COOPEMANGLE R.L., al desarrollar ésta un servicio eco turístico muy atractivo en los manglares de Terraba Sierpe, fortaleciendo sus capacidades humanas, organizativas y materiales claves				
<b>OBJETIVOS ESPECÍFICOS PROPUESTOS</b>	<b>RESULTADOS ESPERADOS</b>	<b>INDICADORES PROPUESTOS</b>	<b>RESULTADOS COMPLETADOS</b>	<b>OBSERVACIONES</b>
<b>Objetivo específico 1: Apoyar los esfuerzos internacionales, nacionales y locales para la conservación del Manglar Terraba Sierpe</b>	<b>En el área de los manglares que circundan la comunidad de Coronado, se propicia la disminución de los efectos negativos de actividad humana</b>	<b>100 vecinos, que realizan actividades productivas, informadas detalladamente de las acciones humanas que más dañan el manglar</b>		<b>Resultado cumplido en un 70%</b>
Actividad 1.1.Conformación de un Comité de Vigilancia de los Recursos Naturales (¢250.000)	En el área de influencia del proyecto se da una mayor vigilancia del manejo adecuado de los recursos naturales	Al menos 50% de lo(a)s asociado(a)s de CoopeMangle R.L. están acreditados como Vigilantes de Recursos Naturales	Se conformo el comité de vigilancia: Primeramente se le canceló una sesión a los miembros de la organización ASANA, sin embargo por problemas en la desintegración de la organización la capacitación fue retomada por ASOCOVIRENAS y esta fue concluida con el inconveniente, que nunca trajeron los carnets respectivos de acreditación y la organización tampoco dio seguimiento.	Se concluyó el curso pero no cuenta con la acreditación respectiva, por que no dieron seguimiento al proceso. Se propuso como una de las tareas a dar seguimiento. No lograron indicar el número de asociados que se convirtieron en Covirenas.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS	RESULTADOS ESPERADOS	INDICADORES	RESULTADOS COMPLETADOS	OBSERVACIONES
Actividad 1.2. Realización de un taller con asociados sobre los principales factores que afectan la conservación del manglar (€50.000)	La cooperativa ha fortalecido su capacidad de transmitir aspectos centrales de la problemática de la conservación del manglar y de las opciones para su manejo sostenible	Al menos el 50% de lo(a)s asociado(a)s de CoopeMangle R.L. están capacitados para explicar detalladamente 5 problemas actuales del manglar y 5 alternativas de solución	Se realizó un taller al que asistieron 17 personas.	Los integrantes del grupo no estaban muy seguros si se llevó a cabo o no esta capacitación, sólo recuerdan que la participación fue baja, pues cuesta mucho que la comunidad se apunte.
Actividad 1.3. Realización de 5 reuniones entre asociados y vecinos para concientizar a éstos de los efectos negativos de ciertas prácticas generalizadas en la zona (€100000)	Se ha fortalecido la capacidad local en la comunidad de Coronado y alrededores, para defender el manglar de sus principales degradadores	Al menos 100 vecinos participan en discusiones sobre los efectos negativos de prácticas generalizadas en la zona. Al menos 4 organizaciones de la zona coordinan actividades pro uso sostenible del manglar	Se realizó un taller con UICN, sobre las prácticas negativas del ser humano, en el uso del manglar.	No se logró coordinar con otras organizaciones respecto al tema del manglar y por tanto esta actividad no se cumplió.
Actividad 1.4. Realización de un taller con el personal docente y de 1 día de campo con alumnos de la Escuela de Coronado, y adquisición de libros y otros sobre la ecología de los manglares.	1.4. Se ha aumentado el conocimiento local acerca de la riqueza biológica del manglar.	Capacitados el personal docente y 50 alumnos Escuela con material didáctico sobre este tema	Se capacito al personal docente del quinto y sexto grado de la Escuela de Coronado. Participaron más de 50 alumnos.	Se cumplió la actividad

<b>Objetivo específico 2: Capacitar a las y los asociados de CoopeMangle en temas de ecoturismo comunitario y gestión empresarial</b>	<b>2. Se ha mejorado la capacidad de la cooperativa para atender al turista nacional y extranjero</b>	<b>Al menos el 80% de los visitantes evalúa muy positivamente el servicio eco turístico brindado.</b>		<b>El objetivo se cumplió al 60%. Los socios no recuerdan mucho las actividades de capacitación organizadas y en las que han participado. En la reunión no estuvo presente la secretaria de la organización, que es la que elabora los informes por tanto hubo un gran vacío. Ella sólo se encuentra los fines de semana por que es Maestra en la comunidad de Potrero Grande.</b>
<b>Actividad 2.1. Definición en forma participativa de los temas prioritarios de capacitación</b>	<b>2.1.La capacitación en ecoturismo y gestión empresarial ha llenado las necesidades e intereses de las personas asociadas a CoopeMangle R.L.</b>	<b>Un plan de capacitación en el tema aprobado por consenso</b>	<b>Se realizó con el INA curso primeros auxilios, en el INA, en el avistamiento de Aves con UICN.</b>	
<b>Actividad 2.2. Realización 5 cursos talleres sobre ecoturismo (¢1.129.000)</b>	<b>2.2. Los asociados de CoopeMangle R.L. manejan adecuadamente diversos aspectos relacionados con el ecoturismo comunitario</b>	<b>Al menos 3 mujeres y dos jóvenes califican como guías locales de ecoturismo comunitario.</b>	<b>No se realizó la participación en ninguna capacitación</b>	

OBJETIVOS ESPECÍFICOS	RESULTADOS ESPERADOS	INDICADORES	RESULTADOS COMPLETADOS	OBSERVACIONES
Actividad 2.3. Participación en cursos de gestión empresarial y puesta en práctica de los conocimientos aprendidos (≈200.000).	2.3.CoopeMangle ha mejorado su capacidad de gestión administrativa	Al menos trimestralmente la gerencia produce un reporte del resultado económico de la actividad eco turística y el Consejo de Administración analiza y toma decisiones a partir de éstos.	El presidente de la organización participó en un taller sobre Gestión empresarial.	
<b>Objetivo específico 3: Facilitar el acceso a los manglares y al conocimiento de su estructura ecológica</b>	<b>Estudiantes y profesores de primaria y secundaria de las escuelas y colegios más cercanos y otros turistas, visitan el manglar para conocer su biodiversidad y las opciones para conservarlo y utilizarlo en forma sostenible.</b>	<b>Un promedio mensual de visitantes de 100 personas máximo al finalizar el proyecto</b>		<b>Resultado cumplido en un 40% de lo propuesto.</b>
Actividad 3.1. Definición técnica de un máximo de visitantes por año, para no afectar el manglar. (≈150.000)	3.1. Se evita un efecto negativo sobre el manglar por un exceso de visitantes	Un procedimiento para definir el número de visitantes que no afecta negativamente al manglar	Se hicieron los trámites y solicitudes a las Universidades estatales para el estudio indicaron los miembros de la organización, pero resultaba muy caro, y no lo continuaron. Por tanto no se tiene cumplido el resultado	No se cumplió con la actividad.
Actividad 3.2. Recopilación de información acerca del manglar y custodia de la misma	3.2. Se brinda a los visitantes toda una variedad de información ecológica y socioeconómica del manglar Terraba Sierpe	Un centro de información socio-ambiental con al menos 20 documentos sobre estudios ecológicos y socioeconómicos realizados en este manglar	Se realizó contacto con los miembros del ICE para recolectar la información no obstante la copia de los documentos ascendía a más de 20.000 colones, y en el presupuesto no había asignado para este rubro, además de que ya habían invertido el dinero correspondiente a imprevistos	No se cumplió con la actividad.
Actividad 3.3.: Adquisición de kayaks	3.3. Los visitantes pueden experimentar, observar y conocer directamente y muy de cerca, sin	Una flotilla de kayaks debidamente equipados con respaldares de asientos, remos	Se construyeron 11 kayaks de manera hecha a mano con un constructor en fibra de	<b>Se cumplió con la actividad, no obstante los kayaks construidos no</b>

	dañarlo, el ecosistema de manglar	y salvavidas	vidrio de la Comunidad de Palmar norte.	<p><b>tienen buena presentación.</b></p> <p>Los Kayaks tienen un color grisáceo que parece viejo y se ve de mal gusto. No generan buena impresión a los visitantes. Uno de los kayaks es de color rosado, de igual manera no se bien. Se adjuntan fotos. Los kayaks están dispuestos en un alero de una bodega de materiales de oficina y de librería en la casa del presidente. Llevando sol y agua continuamente, uno encima del otro, no hay ninguna tarima de soporte. No tenían accesibles los chalecos, ni los respaldares a utilizar en los kayaks.</p>
Actividad 3.4. Adquisición de binoculares y guías de identificación de especies faunísticas y florísticas de los manglares.	3.4. Se ha facilitado a los visitantes la observación y el conocimiento acerca de los habitantes del manglar.	Tres binoculares y tres guías de identificación de especies	Se compraron dos binoculares y dos guías de identificación de especies.	No se están utilizando, pues no están recibiendo turistas.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS	RESULTADOS ESPERADOS	INDICADORES	RESULTADOS COMPLETADOS	OBSERVACIONES
Actividad 3.5. Pago de prima anual de póliza de responsabilidad civil por ₡10.000.000.	3.5. Se ha dado la capacidad a la cooperativa de hacer frente a eventuales demandas de responsabilidad civil	Póliza de responsabilidad civil por diez millones de colones	No se pago la póliza de responsabilidad social civil, se solicito al PPD cambio de este rubro para afiliarse a ACTUAR y de esta manera conseguir la póliza. Según indican los miembros ACTUAR no realizó visita sobre este tema a la organización.	Se cambió el resultado de esta actividad, y se cumplió con el pago a Actuar, no obstante no se ha realizado ningún trámite para formalizar o iniciar la póliza de responsabilidad civil.
<b>Objetivo específico 4: Aumentar las plazas de trabajo debidamente remuneradas, en especial para las mujeres asociadas o estrechamente vinculadas a la cooperativa</b>	<b>4. Se ha mejorado el nivel de ingresos de la población femenina en particular y de la población en general, de la cooperativa</b>	<b>4 mujeres y 2 hombres perciben un ingreso medio mensual de al menos ₡30000 al finalizar el proyecto por efecto de éste</b>		<b>No se cumplió con el resultado</b>
Actividad 4.1. Construcción de un pequeño rancho muy rústico como restaurante y equipamiento del mismo(₡2.661.184)	4.1. Se obtienen ingresos al brindar a los visitantes un servicio de alimentación con comidas muy típicas y originales	Semanalmente en promedio al finalizar el proyecto se venden 6 desayunos y 6 almuerzos a turistas, con un valor unitario de ₡1.250 el desayuno y ₡2.000 el almuerzo	Se construyó el rancho rustico, fue pintado de color verde escuela. Cuenta con dos mesas grandes y sillas. No fue posible contarlas pues todas están amontonadas en la parte principal del rancho sin utilizar. Los baños no están finalizados aún, y el ranchito no cuenta con cielo raso, ni con las condiciones de campanola, muebles de acero inoxidable. La cocina se equipo con cocina, refrigeradora, ollas, sartén eléctrico, olla rocera, vajillas y cubiertos. La refrigeradora al igual que la cocina y los demás aparatos eléctricos presentan grandes deterioros por herrumbre,	La actividad se cumplió se construyó el rancho, pero tiene tres años sin uso alguno. Han recibido visitas de dos grupos enviados por Actuar, y uno que otro visitante que aparece por ahí.  Los integrantes del grupo no están facilitando los servicios de ecoturismo en la zona.

			polvo y desuso. Pues no están siendo utilizados.	
Actividad 4.2. Coordinar con CoopeUvita y Cooprena la oferta de servicios eco turísticos, realizar campaña de promoción propia (brochure, tarjetas, rótulo)	4.2. Se cuenta con un adecuado mercadeo y comercialización del servicio eco turístico brindado por CoopeMangle R. L.	La visitación semanal promedio a CoopeMangle por parte de turistas no locales es de al menos 12 personas	Según los integrantes de Coopemangle han roto relaciones con Cooprena R.L. y Coopeuvita, por diversas circunstancias, por lo tanto las acciones de mercadeo y promoción no se han operativizado.	No se cumplió con el resultado. Se hicieron brochurs, pero se gastaron y no volvieron a invertir, por que no tenían plata, y no tienen plata por que no han ingresado turistas. No hay rótulo que indique la localización del sitio turístico ni del ranchito ni de nada referente al proyecto.
Actividad 4.3. Venta de los servicios de tours guiados a turistas	4.3. Se obtienen ingresos al brindar el servicio de “tours” ó paseos por los canales del manglar tanto al turista nacional como al extranjero	Semanalmente y en promedio al finalizar el proyecto se realizan 4 paseos de 3 personas con un valor por persona de €6.000	Según el libro de visitantes que tiene la organización, muestra los siguientes datos: 2006 2 familias ticas, no se acuerdan de cuantos miembros 3 visitantes extranjeros 2007 10 ticos, 29 extranjeros 2008 4 extranjeros	En la reunión sostenida, no fue posible aclarar si los ingresos de estas personas iban para la Cooperativa o para la persona que hacía el Guiado. Se hizo la pregunta de diversas formas y no supieron contestar, indicando que la persona encargada estaba fuera y no sabían.

### **3. Productos tangibles:**

Los elementos tangibles al concluir la iniciativa son los siguientes:

Coopemangle R.L. al finalizar la iniciativa cuenta:

- **Ranchito (restaurante) para la atención de los turistas, antes y después del tours en Kayaks, así como para la venta de alimentación.**
  - El ranchito se encuentra equipado con dos mesas y sillas (10 o más), refrigeradora, cocina y accesorios de cocina, Los baños del ranchito están sin terminar, no cuenta con los laboratorios puestos, y el agua no esta instalada.
  - Los accesorios de cocina, están empolvados y sin usar.
  - El ranchito tiene tres años sin estar utilizado, se ve abandonado.
- **Se construyeron 11 kayaks en fibra de vidrio, en color grisáceo y rosado**
  - Los kayaks están dispuestos en un alero de una bodega de materiales de oficina en la propiedad de la familia.
  - Los kayaks no tienen una buena apariencia, pues el color da aspecto de antigüedad y desuso.
  - Los kayaks están llevando sol y agua continuamente, uno encima del otro, no hay ninguna tarima de soporte.
- Cuentan con guías de aves y binoculares
- Están fortalecidas las capacidades de los socios en: gestión empresarial, turismo y educación ambiental.
- Membresía de Coopemangle R.L. en ACTUAR como operador turístico.

4. Fotos representativas de elementos tangibles logrados por el Grupo:



Reunión de evaluación con Coopemangle



Kayaks guardados en el alero de la bodega



Kayaks guardados en el alero de la bodega



Pila de la cocina, del restaurante sin usar



Sillas amontonados en el ranchito, sin utilizar



Refrigeradora comprada con fondos del PPD sin utilizar y con síntomas de herrumbre en la puerta



Cocina comprada con fondos del PPD sin utilizar y aún con envolturas de compra



Fachada del ranchito



Electrodomésticos comprados con fondos del PPD y sin utilizar

## 5. Impactos ex - post del proyecto:

### Cumplimiento del sueño:

En la reunión sostenida con los integrantes del grupo, se les propuso recordar cual fue el sueño al construir esta iniciativa, a continuación se presentan los sueños expresados:

- “Mi sueño era obtener un ingreso económico estable para ayudar a mi familia”**
- “Mi sueño era mejorar mis condiciones económicas, mejores ingresos, fuentes de trabajo para la comunidad”.**
- “Mi sueño era tener un ingreso fijo para subsistir”**
- “Mi sueño era tener un mejor ingreso para sobrevivir”**
- “Mi sueño era terminar el proyecto, que tuviéramos una fuente de ingresos”**

Como se puede observar los sueños de los integrantes están centrados en el tema de mejoramiento de condiciones de vida, de las familias y de la comunidad en general.

**En términos organizativos y de generación de ingresos**, el grupo inicio con 35 personas, luego disminuyen a 14 y actualmente esta conformada por 7 todos de parentesco familiar cercano. El resto de los y las integrantes han salido por diferentes situaciones: por un lado como no hay turismo, no hay ingreso para todos, y otros han emigrado de la comunidad en busca de empleos más fijos y mejor remunerados.

Los integrantes de la organización, cuentan con empleos formales en este momento:

- Tribilín - Coopemangle: formo una empresa de suministros de oficina para la región sur del país, por tanto viaja constantemente para la entrega de pedidos.
- Su esposa, secretaria de la organización Jeannette: saco el título de maestra de primaria y se encuentra dando clases en la Escuela de Potrero Grande.
- Su hermana de apellido Santamaría es profesora de Francés en el Colegio de Cortés
- Su otra hermana tiene un restaurante a la orilla de la carretera
- Urias Porras era gerente de Cooprena R.L. y salio del puesto, el y su familia son los dueños del lugar donde esta una de las salidas para el manglar.
- Eladia Morales es la abuelita de la familia, y no posee empleo formal. Cuenta con una pulpería camuflada, en la comunidad para mantenerse.

De esta manera, se percibe que la diligencia, la concentración, el empeño de generar e impulsar el servicio turístico no esta siendo atendido por ningún miembro del Grupo, pues todos y todas están concentrados en sus empleos formales y esto con toda la lógica del mundo, pues esta en juego la sobrevivencia de sus familias.

Durante la reunión, la Sra. Eladia manifestó su interés de usar el Ranchito como soda, para la venta de alimentación, y expreso su interés de que la gerencia apoyara. No obstante, ningún miembro lo considero pertinente y al parecer ya había un rechazo previo de la solicitud de Doña Eladia por parte de la gerencia.

Para los integrantes del grupo, el sueño con la iniciativa no se cumplió, pues no han logrado mejorar sus condiciones económicas. Se percibe un desanimo con respecto a la iniciativa, y además un abandono en el uso y mantenimiento de las instalaciones, pintura de las paredes, azulejos de la cocina, jardines, los servicio sanitario, que además están siendo utilizados como bodega.

En términos de ingresos económicos percibidos se cuenta con un registro de visitantes, con lo cual se puede hacer un cálculo de los ingresos percibidos. No hay registros contables accesibles de la organización, en el momento de la visita, por tanto se presenta este cálculo aproximado.

Cuadro no. 1  
Visitación periodo 2006-2008

Año	nacionales	\$	extranjeros	\$	Ingresos Totales del periodo
2006	15	525	3	105	630
2007	10	350	29	1015	1365
2008		0	4	140	140
Total	25	875	36	1260	2135
Tarifa por persona: \$35, incluye almuerzo					

Se puede decir que en general los resultados propuestos en esta iniciativa fueron cumplidos en un 70%, se termino la infraestructura, se acondiciono el restaurante, se compraron los accesorios e equipo respectivos para la atención del mismo, no obstante el restaurante o ranchito tiene 3 años sin estarse utilizando, la inversión del PPD este ítem fue de 4.000.000 de colones aproximadamente. Los kayaks, se han utilizado 36 veces en estos tres años al igual que el equipo de seguridad.

En términos de impacto en las condiciones de vida no es posible visualizar un impacto directo y continuo en el periodo de tiempo de la misma y después de finalizada.

Los miembros de la organización señalan los siguientes problemas como fundamentales durante y después de ejecución de la misma:



Techo del ranchito, sin finalizar

- En las capacitaciones que se realizaron, la asistencia fue muy baja, en promedio 20 personas. Mientras en los indicadores se establecían 100 personas lo cual no fue realista.
- Uno de los problemas más fuertes fue en el tema de promoción ya que se rompieron relaciones de negocios con Cooprena R.L. y Canto de Ballenas, en el documento de proyecto se considero como los pilares para la comercialización y la promoción. De esta manera no hubo envío de turistas, ni proceso de promoción o comercialización alguno con ellos.
- A pesar de que cuentan con teléfonos móviles, la señal es muy mala. Indicaron que la tercera semana de Mayo, instalaban el teléfono público y fijo. Indicaron que este ha sido uno de los problemas más fuertes para establecer el plan de mercadeo y capacitación. La comunicación se vuelve vital para el establecimiento de la hora de salida de los tours según la marea, por que de otra manera los kayaks se quedan atascados en el fango.
- La comercialización de los tours en Kayaks indica que ha estado paralizada por asuntos de comunicación. El contacto que tenían anteriormente, un canadiense que les traía grupos, recibió una oferta laboral muy importante con Cruz Roja internacional y por tanto dejó de prestar los servicios de turismo en la región, y por ende de enviarles gente.

- Están esperanzados que el nuevo proyecto llamado SAN BUENAAVENTURA (construcción de 600 habitaciones) provea más turismo y de esta manera hacer uso de la infraestructura turística.
- Consideran que el no contar con la póliza de responsabilidad civil es una traba muy fuerte del proyecto, y apostaron a que la afiliación con Actuar los iba a ayudar a resolverlo y a la fecha no han tenido respuesta, ni tampoco entienden el proceso, pero además reconocen que no han dado seguimiento.
- Otro de los problemas que persiste, es que están supeditados a las horas de la marea para ofrecer los tours lo que trae inconvenientes muy fuerte cuando los grupos de turismo se retrasan por cualquier eventualidad, hay que pasarlos por el barro y muchos se disgustan. Lo cual trae de nuevo el tema de la rampa, puente o embarcadero, que estiman como prioritario para mejorar las condiciones de la iniciativa. A continuación una foto del lugar donde se requiere la construcción.
- El Ranchito construido no cuenta con las condiciones (campanola de extracción de grasas, mueble de acero inoxidable, cielo raso, tubos, baños, servicios sanitarios, etc) para que el Ministerio de Salud les brinde el permiso de funcionamiento

## 6. Contribución a los Beneficios Ambientales:

Los integrantes de la Cooperativa, continúan desarrollando actividades de protección del manglar mediante la vigilancia y recorrido de los senderos en bote por el mangle así como también por patrullajes nocturnos que realizan.

Como parte de la implementación de la iniciativa, la Cooperativa cuenta con una innovación tecnológica, al construir un muelle o embarcadero en área de manglar y una política local informada sobre el uso de Kayaks en una reserva protegida, con permiso del Ministerio de Ambiente y Energía.

## 7. Sostenibilidad de los resultados de la Iniciativa:

Los resultados obtenidos en la ejecución de esta iniciativa, muestran que la Cooperativa ha sobrevivido por largo tiempo, realizando esfuerzos extraordinarios para generar mejores



Esta panga se quedó varada en el fango, después que bajo la marea

condiciones económicas y sociales para sus integrantes, pero que sus esfuerzos se han visto afectados por limitaciones externas a ellos, según indica Tribilín presidente de la organización. Detalla como ejemplo la siembra de arroz para lo cual pidieron un préstamo al Movimiento Cooperativo, y que con el Huracán Cesar o Juana, se llevó todo. Con el tema de los servicios de turismo

indican

que la ida del canadiense afectó seriamente la visitación y por ende la continuidad de prestación de servicios. Indican además que el problema de comunicación es uno de los principales en trabamientos para realizar la promoción y mercadeo adecuado de la iniciativa. Unido a esto el no contar con un embarcadero para salir sin importar las mareas que hayan genera un problema mucho mayor,



Cuando baja la marea, los turistas tienen que caminar sobre el fango para lograr salir en el kayak.

por que la mayoría de las veces los transfers de los turistas se retrasan y cuando se llega al lugar de salida, el kayak se queda pegado. En las fotografías se muestran las dificultades que existen.

Se estima que los mayores riesgos que enfrenta la organización para su sostenibilidad son las siguientes:

- El no contar con la póliza de Responsabilidad civil, un atracadero o zona de embarque adecuado, y dificultades en la comunicación son elementos que inciden directamente, en la prestación de los servicios de turismo, por parte de la Cooperativa. No obstante, y a pesar de estas circunstancias por años, estuvieron brindando el servicio sin contar con Kayaks y con infraestructura adecuada. Entonces, la pregunta clave es por que el abandono o la no

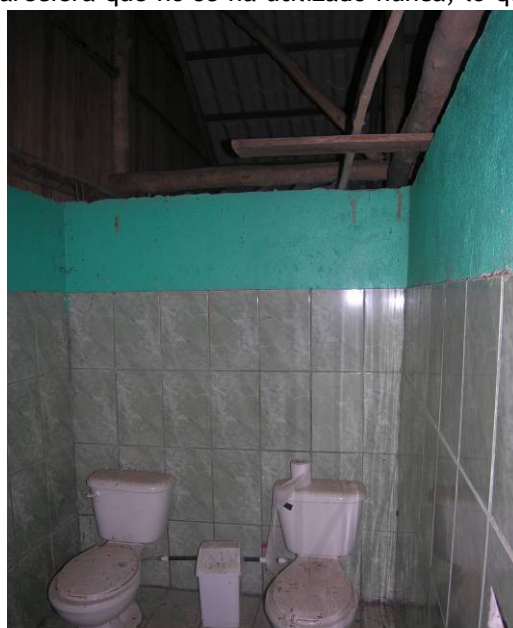


Camino para salir en bote

- prioridad a la actividad, será en alguna medida por que las circunstancias de empleo fijo o remunerado cambiaron para la mayoría de los integrantes y están viendo frutos a corto plazo.
- El restaurante o ranchito tiene aproximadamente 3 años sin ser utilizado, esporádicamente cuando atienden a algún turista, pero de preferencia la alimentación es servida en la cocina de la familia de Tribilín o de su suegra, pues queda a mas o menos 500 mts. de donde sale a tomar los kayaks. Idea original que fue planteada al PPD, pero no fue aceptada por que el terreno no pertenece a la familia.
- El equipo de cocina (olla rocera, sartén eléctrico, y otros) están en completo abandono, no se están utilizando. La refrigeradora muestra signos graves de herrumbre, la cocina pareciera que no se ha utilizado nunca, lo que

indica sin lugar a dudas que la actividad turística, no esta siendo llevada a cabo.

- En el grupo fue percibido la necesidad de apoyo por parte de ACTUAR en un incremento en la visitación, externaron su baja expectativa con respecto a que la afiliación a este operador turístico, tenga alguna retribución. Se considera vital que los grupos de turismo rural del PPD, no apuesten todas sus expectativas de visitación a ACTUAR, y que por el contrario generen un plan de mercadeo y promoción mas fuerte y que ACTUAR sea un complemento. Es decir no apostar todos los huevos a la misma canasta.
- En la reunión sostenida el Grupo menciona, la aprobación por parte del PPD, de una nueva solicitud de recursos económicos, el grupo entablo una serie de discusiones si era prudente o no continuar con ese proceso. Y de echo el presidente indico, que era mejor postergarlo, con el fin de pensar mejor el compromiso y la responsabilidad que estarían teniendo nuevamente.



Servicios sanitarios construidos, y que faltan por concluir

## REVISION DE INFORMES FINANCIEROS

Se realizó una revisión de las facturas y de los informes financieros presentados, se observan las siguientes deficiencias en la rendición de cuentas:

Facturas que no cuentan con no. de cédula correspondiente, ni el sello de cancelado

- En el anexo no. se presentan facturas que están realizadas con una misma letra (puede ser la misma persona), no están firmadas ni selladas como canceladas, tampoco cuentan con lista de participantes a los talleres de capacitación. Y si se contrato el servicio de Asocovirenas o de Asana para dar los talleres, no aparece la respectiva factura con sello de ninguna de las dos organizaciones.
- En el anexo. No. se presentan dos facturas por la realización de talleres de capacitación, no cuentan con lista de participantes. Si se estima que en promedio asisten 17 personas<sup>1</sup>, el costo de alimentación por persona es de 3500 colones en promedio.
- En el anexo no. se presentan cuatro facturas del mismo restaurante, por un monto de 67500 colones cada una, no cuentan con lista de participantes, ni el porque se realiza ese gasto, si es para un taller de capacitación.

## IV. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES:

En este apartado se retoma la síntesis de las preguntas generadoras, como uno de los mecanismos de evaluación de esta iniciativa:

- Se plantean los siguientes elementos tangibles como resultados de esta iniciativa: Ranchito (restaurante) para la atención de los turistas, antes y después del tours en Kayaks, así como para la venta de alimentación. (El ranchito se encuentra equipado con dos mesas y sillas (10 o más), refrigeradora, cocina y accesorios de cocina, Los baños del ranchito están sin terminar, no cuenta con los laboratorios puestos, y el agua no esta instalada. Los accesorios de cocina, están empolvados y sin usar. El ranchito tiene tres años sin



Artesanías producidas por una de las asociadas, con base a papel periódico.

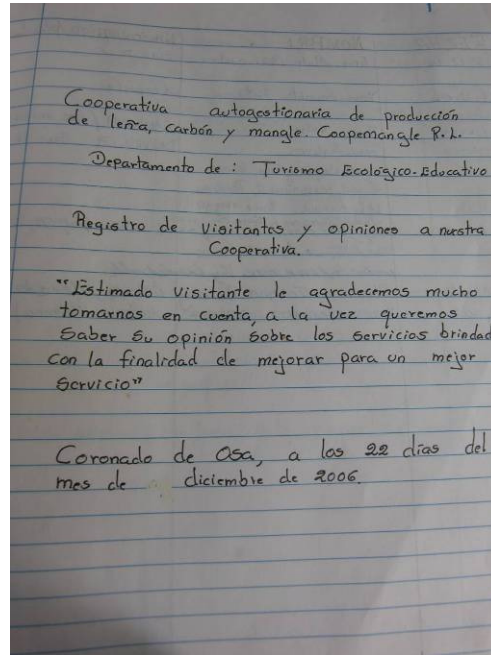
estar utilizado, se ve abandonado). Se construyeron 11 kayaks en fibra de vidrio, en color verde claro y rosado. (Los kayaks están dispuestos en un alero de una bodega de materiales de oficina en la propiedad de la familia. Los kayaks no tienen una buena apariencia, pues el color da aspecto de antigüedad y desuso. Los kayaks están llevando sol y agua continuamente, uno encima del otro, no hay ninguna tarima de soporte). Cuentan con guías de aves y binoculares. Están

fortalecidas las capacidades de los socios en: gestión empresarial, turismo y educación ambiental. Membresía de Coopemangle R.L. en ACTUAR como operador turístico.

- Se considera que esta iniciativa, esta situada en lugar estratégico de turismo creciente y una zona próxima a convertirse en un circuito turístico de importancia nacional, por lo que la posibilidad de desarrollar un Tour de kayaks de calidad, podría tener gran relevancia en al zona, a corto y mediano plazo.

<sup>1</sup> Dato estimado en la reunión de evaluación

- El grupo no esta haciendo uso del Restaurante ni de ningún utensilio ni equipo de cocina, tienes tres años en desuso y al parecer al interior de la Cooperativa, no se están tomando ninguna iniciativa con el fin de reactivarla. El uso de los kayaks esta a la espera de que ingrese algún turista o lo envíen, el grupo tampoco lleva a cabo ninguna actividad para fortalecer la actividad turística. No se considera oportuno ante esta situación la aprobación de una segunda iniciativa para este grupo. Por el contrario se sugiere, que el Coordinador del PPD, así como su equipo mantenga una reunión seria y decisiva con el grupo, acerca de si la actividad turística tendrá continuidad, o no. De tener continuidad: se sugiere prioritariamente, el arreglo del color de los kayaks, así como medidas para su resguardo oportuno. Así como también el arreglo del embarcadero, y la definición de los diferentes roles en los integrantes, para las funciones de mercadeo y gerenciamiento de la actividad. Por otro lado, y si mas bien, evaluar oportuno es tomar otro tipo de medidas mas drásticas (como retomar el equipo comprado y distribuirlo a otro grupo donde tenga más utilidad), y con el restaurante, búsqueda de otras actividades que generen recursos económicos como una soda, o venta de pollo asado, etc.



- Esta iniciativa llevada a cabo con criterios empresariales, puede convertirse en punta de lanza, de otras experiencias similares que ha financiado el PPD, se considera que cumple con las dos premisas fundamentales mejoramiento de las condiciones de vida e impacto en la conservación y mejoramiento de la biodiversidad.
- La organización ha cumplido con un 70% de los resultados propuestos, lo mas complicado es que a pesar de que cumplió con los resultados, el impacto del proyecto en condiciones de vida de las personas y en impacto ambiental es mínimo.
- Se considera fundamental el ingreso de nuevos integrantes al grupo, que renueven la energía, que potencien y que quieren sacar adelante la empresa.
- Entre los Beneficios ambientales, han establecido dos innovaciones tecnológicas.



Camino hacia el embarcadero en compañía de miembros de la organización

- En cuanto a generación de mejores condiciones de vida, los ingresos percibidos han sido de manera intermitente, haciendo un estimado de ingresos en los tres años a partir del ingreso del PPD, han recibido 2135 dólares. No fue posible detallar con ellos, la forma en que se distribuye el ingreso, y si este es de manera equitativa.
- Para las integrantes del grupo, el proyecto se adapto en gran parte a las condiciones de la comunidad, no

obstante estiman que el restaurante o ranchito es muy bueno, pero ellos hubiesen preferido la construcción de un simple techo en el solar del patio, con mesas para generar las condiciones del restaurante.

- Se sugiere al PPD que solicite a los grupos por cada capacitación realizada, que se adjunte la lista de participantes respectiva.

**Entrevista con Sonia:**

Se realizó una entrevista con Sonia León de Uvita Information Center, en Bahía Ballena. Acerca del servicio turístico que brinda Coopemangle R.L.. Sonia indico que el tour por el manglar es muy interesante, que Tribilín brinda información científica interesante que hace el tour agradable. Sin embargo recomienda el mejoramiento de los kayaks cambio de color y mejoramiento de equipo, que den una apariencia mejor, así como también el mejoramiento de las condiciones de embarque de los turistas al kayak.

V. ANEXOS

<b>COPEMANGLE R.L. REPORTE DE GASTOS ACUMULTIVOS</b>					
<b>CATEGORIA DE PRESUPUESTO</b>	<b>PPD/ FMAM (A)</b>	<b>Gastos 1er informe</b>	<b>Gastos 2do informe</b>	<b>Gastos 3er informe</b>	<b>Gastos acumulativos</b>
<b>A. CAPACITACION:</b>	1.740.000,00		358.000,00	1.382.000,00	1.740.000,00
<b>B. EQUIPO:</b>	3.600.238,00	2.541.272,00	1.958.390,00	1.641.848,00	3.600.238,00
<b>C. MATERIALES:</b>	3.386.364,00		143.160,00	701.935,00	3.386.364,00
<b>D. PERSONAL / MANO DE OBRA</b>	-				
<b>E. ASISTENCIA TÉCNICA ESPECÍFICA</b>	-				
<b>F. PROMOCION/ DIVULGACION</b>	-				
<b>G. SEGUIMIENTO/ EVALUACION</b>	113.798,00		50.000,00	63.798,00	113.798,00
<b>H. IMPREVISTOS (2%)</b>					
<b>I. CONTINGENCIAS (2%)</b>					
<b>TOTAL</b>	<b>8.840.400,00</b>	<b>2.541.272,00</b>	<b>2.509.550,00</b>	<b>3.789.581,00</b>	<b>8.840.400,00</b>

### 1.-Indicadores De Impacto En Biodiversidad:

Indicador	Octubre 2004	31 Julio 2006
Numero de especies de importancia mundial protegidas por el proyecto.	7	7 especies de mangle
Cantidad de hectáreas de área de importancia mundial para la conservación de la biodiversidad, protegidas o manejadas sosteniblemente por el proyecto.	0	100 has
Número de innovaciones o nuevas tecnologías desarrolladas o aplicadas.	0	2 Utilización de kayaks Manejo sostenible del manglar
Numero de políticas locales informadas en el área focal de biodiversidad.	0	
Numero de políticas nacionales informadas en el área focal de biodiversidad.	0	

Fuente: Construcción conjunta con Coopemangle R.L., reunión de evaluación iniciativa.

### 2.-Indicadores De Impacto En Condiciones De Vida:

Indicador	Octubre 2004	31 Julio 2006
El valor monetario total de los productos del ecosistema producidos sosteniblemente y que proveen beneficios a los participantes del proyecto.		
El valor monetario total de los servicios de energía limpia proporcionados a los participantes y/o a las comunidades del proyecto	0	0
Aumento de ingresos hogar por incremento de la renta o reducción de costos a los proyectos del PPD.	0	0
Numero de hogares que se han beneficiado del proyecto PPD.	0	7
Numero de individuos (desagregados por género) que se han beneficiado del proyecto PPD.	0	0

Fuente: Construcción conjunta con Coopemangle R.L.,reunión de evaluación iniciativa.

### 3.-Indicadores De Impacto En Empoderamiento:

Indicador	Octubre 2004	31 Julio 2006
Número de OBs u ONGs participantes/involucradas en el proyecto PPD.	0	0
Número de OBs/ONGs conformadas o registradas por el proyecto PPD.	0	0
Número de mujeres participantes o involucradas en el proyecto PPD.	0	4
Número de indígenas participantes o involucrados en el proyecto PPD.	0	0
Número de marcas de valor agregado/certificaciones o estándares de calidad recibidos o alcanzados.	0	0
Número y tipo de Mecanismos financieros innovadores puestos en práctica mediante el proyecto PPD. alianzas establecidas con gobiernos locales/autoridades.	0	0
Número y tipo de alianzas establecidas con instituciones nacionales de gobierno.	0	0
Apoyo Total adicional en efectivo y en especie obtenido por medio de nuevas iniciativas y oportunidades a través del proyecto PPD.	0	0
Apoyo Total adicional en efectivo y en especie obtenido para la sostenibilidad, aumento de escala y replicabilidad del apoyo del PPD.	0	0

Fuente: Construcción conjunta con COOPEMANGLE R.L., reunión de evaluación iniciativa.